

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

3 JUIN 1948.

3 JUNI 1948.

PROJET DE LOI

contenant le budget des Recettes et des Dépenses
résultant de la guerre pour l'exercice 1948.

WETSONTWERP

houdende de begroting van Ontvangsten en Uitgaven
voortvloeiend uit de oorlog voor het dienstjaar 1948.

AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Bruxelles, le 2 juin 1948.

Brussel, 2 Juni 1948.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

*Den Heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

MIJNHEER DE VOORZITTER,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à un amendement que M. le Ministre des Affaires Étrangères propose d'apporter au projet de budget des Recettes et Dépenses résultant de la Guerre, Ministère des Affaires Étrangères, pour l'exercice 1948.

Il se traduit par une augmentation de 2,300,000 francs.

Par suite de cet amendement, le dit projet de budget s'élèvera à la somme de 19,429,845,212 francs.

Agrérez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Le Ministre du Budget,
Jos. MERLOT.*

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande een amendement dat de heer Minister van Buitenlandse Zaken voorstelt toe te brengen op het begrotingsontwerp van Ontvangsten en Uitgaven voortvloeiend uit de Oorlog, Ministerie van Buitenlandse Zaken, voor het dienstjaar 1948.

Het geeft aanleiding tot een vermeerdering van 2,300,000 frank.

Ingevolge dit amendement zal het begrotingsontwerp de som van 19,429,845,212 frank belopen.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*De Minister van Begroting,
Jos. MERLOT.*

Voir :

4-C : Budget.
287, 288, 295, 326, 368, 389, 408, 428, 441 et 493 : Amendements.
481 : Rapport.

Zie :

4-C : Begroting.
287, 288, 295, 326, 368, 389, 408, 428, 441 en 493 : Amendementen.
481 : Verslag.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES.

AMENDEMENT.

Art. 319 (*nouveau*). — Autres dépenses de caractère exceptionnel.

1. Reconstruction et aménagement de l'immeuble abritant la Légation de Belgique à Belgrade fr. 2,300,000

Augmentation de 2,300,000 francs.

Cette majoration est destinée à permettre le parachèvement des travaux de reconstruction et d'aménagement de l'hôtel de la Légation de Belgique à Belgrade, pour lequel un premier crédit de 8 millions de francs fut demandé en 1946 (art. 41).

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN.

AMENDEMENT.

Art. 319 (*nieuw*). — Andere uitgaven van uitzonderlijke aard.

1. Wederopbouw en in orde brengen van het gebouw van de Belgische Legatie te Belgrado fr. 2,300,000

Verhoging van 2,300,000 frank.

Deze verhoging is bestemd om het voltooien der werken van wederopbouw en in orde brengen van het gebouw der Belgische Legatie te Belgrado toe te laten, voor hetwelk een eerste krediet van 8 miljoen frank voor 1946 werd aangevraagd (art. 41).